

2023年4月20日

競技者・指導者・競技運営関係者 各位

一般社団法人日本パラ陸上競技連盟
競技運営委員会

WPA 競技規則及び規程 2022-2023 (英語原文-日本語対訳対比版) 修正について

掲題について日本語訳に訂正がありますので、以下の通りお知らせいたします。

本件は、英文の訂正ではなく日本語訳の訂正です。

(P75) Rule 23 : Relay Races(Rule170)

8. d) Once the outgoing athletes and/or guide-runner leaves the take-over zone they **can reenter the take-over zone to receive the baton (i.e., if they go too early);**

<現行 (誤) >

d) テイクオーバーゾーンを一度出てしまった次走者は、テイクオーバーゾーンに戻ってバトンを受け取ることは**できない** (走り始めるのが早すぎた場合)

<訂正>

d) テイクオーバーゾーンを一度出てしまった次走者は、テイクオーバーゾーンに戻ってバトンを受け取ることは**ができる** (走り始めるのが早すぎた場合)

(P126) SECTION VI – ROAD RACES

Rule 49:Road Races (Rule 240)

Drinking/Sponging and Refreshment Stations

8.Except for wheelchair events:

i) Guide-runners may collect refreshments for their guided athlete from the official stations provided they are passed to the athlete within the designated area from which refreshments **can be received or collected.**

Guide-runner may not pass any refreshments to any athlete or guide-runner outside the designated area.

<現行 (誤) >

i) ガイドランナーは、オフィシャル・ステーションからガイドされた競技者のために軽食を回収することができるが、軽食を受け取ったり回収したりすることができるエリア内で競技者に**渡してはならない**。ガイドランナーは、指定されたエリア外の競技者やガイドランナーに軽食を渡してはならない。

<訂正>

i) ガイドランナーは、ガイドされた競技者のために軽食をオフィシャル・ステーションから回収することができ、軽食を受け取ったり回収したりすることができるエリア内で競技者に**渡すことができる**。ガイドランナーは、指定されたエリア外の競技者やガイドランナーに軽食を渡してはならない。

以 上